

1943-12-29

SENDER

Else Larsen, Andreas Larsens kone

RECIPIENT

Christine Swane

FACTS

Document type:

Letter

Language:

dansk

Date explanation:

Brevet er dateret side 1 øverst til højre

General comment:

"Gaver fra Odense": Else Larsens forældre, Emma og Didrik Overgaard Nielsen, boede i Odense. På Pilegården boede Franz Syberg med familie.

Sender's location:

Kerteminde

Sender info (seal, address, etc.):

Fremgår af brevet

Mentioned people:

Marius Christiansen

Thora Cohn

Harald Bram Knudsen

Adolph Larsen

Andreas Larsen

Jeppe Larsen

Johanne Christine Larsen

Marie Larsen

Marie Meyer

Didrik Overgaard Nielsen

Emma Overgaard Nielsen

Else Palle

Lars Swane

Franz Syberg

Gudrun Syberg

Karen Syberg

Ane Talbot

Ursula Uttenreitter

Erik Warberg Larsen

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, Christine Swane Breve, kasse 1,

kuvert 5, 2002/61, A8, lb11

Trykt udgave:

nej

TRANSCRIPTION

[Påtrykt navn:] Else Larsen

[Håndskrevet:]

Kerteminde d 29.12 1943

Kære Uglen!

Mange Tak for dine fine Gaver. Puf og jeg er meget glade for vores Skaal og Børnene ikke mindre for Panderne; Bilen til Jeppe tog næsten fuldstændig Glansen af en Fæstning, han fik fra Odense, tilsidst maatte vi arrangere det saadan, at han lyste paa Fæstningen for at den kunde være med i Legen; og da han fik den skilt ad sad han ganske stille i Timevis for at samle den igen, det var et dejligt Stykke Legetøj. Vi har haft en hyggelig og fredelig Jul, Rie blev hentet af Tinge Juleaftens Eftm., saa hans Mor og Far og vi havde en rar Aften, de boede paa Hotellet og rejste hjem Juledags Form. efter at have været et Smut heroppe, Juledagene tilbragte vi i fuldkommen Fred, spiste læste og sov, kort sagt, nød Livet. Børnene har været glade for deres Gaver og flinke til at lege med dem. Thora fik en fin Vugge Dukke [indsat over ordet: Dukke], som jeg har monteret lækkert med blomstret Voile og mange Flæser, Alhed fik et Dukkespisestel, som de har faaet Lov at lege med ved Maaltiderne. Det havde været hyggeligt at have dig her, men jeg kan godt forstaa dine Betæneligheder og der var jo ingen, der kunde vide, at Vejret blev saa fint og mildt. Las' Fødselsdag gik paa sædvanlig Maade med Christiansen, Rie, Halle m. Kone og Else Palle til Frokost, og Marie Meyer til Middag samt talrige Visitter i Dagens Løb. I Dag er Rie taget tilbage til Lindøgaard, laftes var vi paa Pilegaarden. Jeppe er i færd med at fremstille en Tegning til dig, men det gaar lidt trøvt, alting bliver borte for ham. Jeg skal hilse dig fra ham, de andre er ved at skrive selv og vi sender dig og Ursula og Lasse mange gode Ønsker for det nye Aar og Tusind Hilsner fra din Else.

Kasse I

ELSE LARSEN

Hertugdømmet d. 29/12
1943

2002/61

A8

Lb 11

Kære Ugle!

Mange Tak for dine fine
Bøger, Prof og jeg er meget
glæde for vores Skual og
Børnene ikke mindre for
Danse; Bilen til Jytte
og næsten fuldstændig klar-
sen af en Fæstning, som
fik fra Isense, hvilket
måtte vi arrangere det
sædvan, ad man lyde på
Fæstningen for at den kunde
være med i Høgen; og da
man fik den skilt ad sad
man ganske stille i Finnes

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

far ad samle den igen,
det var et dygtigt Skulptur
Gylden. Vi har højt en
lygget og færdig Jul,
der blev kendt af Finge
Julcajens Lyk. saa han
eller og Far og in brande en
saa effen, de havde gaa
Kobber og nyde bjerg Jule-
dags Dorn. efter os have
ucced ad Lurus korpye,
Julestjerne klørays in i
Julebarnen Fred, og inde
Lecole og son, hald says,
med Linds. Binnun kan
ucces glade far dures bauer
og plinke til ad lige med
dem. Thora fik en far
Ligge, som jeg har ucces
tables med blander Valt
og mange Flarer, alled fik
et Durbeginsket, som de
kan fuaes kan ad lige med
med skalkidlene. Det kan-
de naar bygget ad
have sig her, men jeg kan
gaa farske sine Detenke-
Lepeder og der var ga uger,
der kunde vide, ad Lurus
blev sa a find og uiddo.
Har' Faldet ad, ga gaa
uuccesuly skace med, Linds.
kannun, Rie, Lalle m. Nene og
Lure Fulle til Frokard, og
Marie Klage til alledey saas
Kallay: Nierke i Dagens Gode.

I Dag er die Hayes kellege
til Kingaard, Døfter var
ni paa Fidegarden. Jeyre
er iferd med af fremstid-
te en Tegning til dig, men
det gaar lidt treis, alting
bliver worse for ham. Jeg skal
hils dig fra ham, de andre
er med os atvise selv og
vi sender dig og Ursula
og haare mange gode Guder
for det nye Aar og Fursid
Vilmer fra den Eder